

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 78.745 van 15 februari 1999
in de zaak A. 45.872/IX-1538.**

In zake : de NV DE KWINTE,
die woonplaats kiest bij
advocaten D. DE CLERCK en L. VERBEKE,
kantoor houdende te BRUGGE,
Hoogstraat 28

tegen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door :
1. de minister van Buitenlandse Zaken,
2. de minister van Landbouw.

D E R A A D V A N S T A T E , I X e K A M E R ,

Gezien het verzoekschrift dat de NV DE KWINTE op 24 januari 1992 heeft ingediend om de vernietiging te vorderen van het koninklijk besluit van 18 december 1991 houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de in-standhouding en het beheer van de visbestanden;

Gezien de memorie van antwoord van de tweede vertegenwoordiger van de verwerende partij en de memorie van wederantwoord;

Gezien het verslag opgemaakt door eerste auditeur P. DE WOLF;

Gelet op de beschikking van 19 mei 1994 die de neerlegging ter griffie van het verslag en van het dossier gelast;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan partijen en gezien de laatste memories van de verzoekende partij en van de tweede vertegenwoordiger van de verwerende partij;

Gelet op de beschikking van 24 november 1998 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 14 december 1998;

Gehoord het verslag van staatsraad A. BEIRLAEN;

Gehoord de opmerkingen van advocaat P. MOSSELMANS, die loco advocaten D. DE CLERCK en L. VERBEKE verschijnt voor de verzoekende partij, en van advocaat A. VASTERSAVENDTS, die verschijnt voor de tweede vertegenwoordiger van de verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van eerste auditeur-afdelingshoofd P. DE WOLF;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Over de gegevens van de zaak.

Overwegende dat de gegevens van de zaak als volgt kunnen worden samengevat :

1.1. De verzoekende partij is een rederij tot zeevisserij die op 26 maart 1985 het vissersvaartuig 0.131 "Voluntas Dei" heeft gekocht van de PVBA VOLUNTAS, Monnikenwerve 26 te 8000 Brugge. Het vaartuig heeft een lengte van 44,86 meter, een breedte van 7,52 meter en een netto-tonnenmaat van 152,46 ton, bouwjaar 1960, is gebouwd in Nederland te Alphen-aan-de-Rijn op de

Scheepswerf D. & J. BOOT, met een motor van het type "De Industrie" van 1000 pk en met als thuishaven Oostende.

Deze verkoop wordt teboekgesteld bij de bewaarder van de scheepshypotheken te Antwerpen onder artikel 16.309 van het scheepsregister.

De "Voluntas Dei" wordt geschrapt van de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen. Tegen die beslissing wordt door de verzoekende partij op 18 december 1986 bezwaar ingediend bij de minister van Verkeerswezen.

1.2. Ter uitvoering van de verordening (EEG) nr. 4028/86 inzake communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur wordt een meerjarig oriëntatieprogramma opgesteld inzake de capaciteit van de Belgische vissersvloot, eindigend op 31 december 1991. Dat programma wordt goedgekeurd bij beschikking van de EEG-Commissie van 11 december 1987.

1.3. In het Belgisch Staatsblad van 4 februari 1988 wordt het koninklijk besluit van 28 januari 1988 bekendgemaakt houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden. In artikel 17 van dat besluit is bepaald dat het in werking treedt de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt en ophoudt van kracht te zijn op 31 december 1991.

Door de verzoekende partij wordt op 1 april 1988 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 28 januari 1988. Bij arrest nr. 53.663 van 12 juni 1995 werden de artikelen 2 tot 13, 16 en 17 van dat besluit vernietigd.

1.4. Ter uitvoering van de verordening (EEG) nr. 4028/86 wordt voor de periode 1992-1996 een nieuw meerjarig oriëntatieprogramma opgesteld en ingediend bij de EEG-Commissie.

Over het meerjarig oriëntatieprogramma voor de periode van 1 januari 1992 tot 31 december 1996 zou door de EEG-Commissie beslist worden begin 1992.

Aangezien de EEG-Commissie einde 1991 nog geen beslissing genomen had over het nieuwe meerjarig oriëntatieprogramma wordt een tijdelijke regeling uitgewerkt.

1.5. In het Belgisch Staatsblad van 31 december 1991 wordt een koninklijk besluit van 18 december 1991 bekendgemaakt houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden.

De tekst luidt als volgt :

"Ministerie van Landbouw

N. 91 - 3885

18 december 1991. - Koninklijk besluit houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding van het beheer van de visbestanden;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen uit de lid-Staten;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 december 1986 inzake communautaire akties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden voortvloeit uit de voorlopige afwezigheid van de goedkeuring door de EEG-Commissie van het oriëntatieprogramma voor de periode 1992-1996 en uit de verplichting intussen de continuïteit van het visserijbeleid te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw, Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° vissersvaartuig : elk vaartuig waarmee de zeevisserij wordt bedreven met de bedoeling de vangst op welke wijze ook in de handel te brengen;

2° zeevisserij : het vissen op in de zee voorkomende organismen die vallen onder de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden;

3° geografische gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren;

4° oriëntatieprogramma : het overeenkomstig verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van 18 december 1986 inzake communautaire akties voor de verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur nationaal programma dat bij de EEG-Commissie werd ingediend voor de periode van 1 januari 1992 tot 31 december 1996;

5° definitieve beëindiging van de activiteit : de beëindiging bedoeld bij artikel 24 van verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van 18 december 1986;

6° scheepskrediet : het krediet bij de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het instandhouden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uittreden en het aanbouwen van zeeschepen;

7° kustwateren : de zeewateren die zich tot 12 zeemijl uitstrekken van de basislijnen vanaf dewelke de territoriale zee op het ogenblik van het totstandkomen van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, werd gemeten;

8° dienst : de dienst voor de Zeevisserij van het Ministerie van Landbouw, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.

Art. 2. Een vissersvaartuig dat de Belgische vlag voert mag de zeevisserij enkel bedrijven wanneer de eigenaar van dat vaartuig beschikt over een machtiging uitgereikt door de Dienst. Die machtiging is niet overdraagbaar en moet zich steeds aan boord van het vaartuig bevinden.

Art. 3. De machtigingen afgeleverd in uitvoering van het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden blijven gelden tijdens de duur van dit besluit.

Bij een ontwikkeling van de vissersvloot in overeenstemming met het bij de EEG-Commissie ingediende oriëntatieprogramma 1992-1996 kunnen bijkomende machtigingen worden uitgereikt overeenkomstig de prioriteiten van dit programma.

Art. 4. Het model van de machtiging wordt gevoegd in bijlage bij dit besluit.

Art. 5. De machtiging kan op ieder ogenblik door de Dienst worden beperkt tot of in functie van een bepaald motorvermogen, een bepaald visbestand, een bepaalde visserijmethode, een bepaald geografisch gebied of een bepaald contingent gebaseerd op de vangst door de eigenaar tijdens een referentieperiode binnen de nationale quota voorzien bij verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden.

Art. 6. De in artikel 5 voorziene beperkingen zijn afhankelijk van de evolutie van het visserijbeleid van de Europese Gemeenschappen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden.

Art. 7. Indien de eigenaar van een vissersvaartuig waarvoor een machtiging werd afgeleverd, dit vaartuig vervangt door een nieuwbouwvaartuig dient hij de machtiging bij de Dienst in te leveren. Hij bekomt voor het nieuwe vaartuig een machtiging onder de voorwaarde dat het te vervangen schip definitief uit de Belgische zeevisserij wordt genomen en de herinvestering gebeurd is binnen de drie jaar.

Art. 8. Bij verandering van eigenaar van het vaartuig waarvoor een machtiging werd afgeleverd, vervalt de machtiging en dient de verkoper de machtiging bij de dienst in te leveren. De koper kan aldaar een nieuwe machtiging bekomen onverminderd het bepaalde bij artikel 7 van dit besluit.

Art. 9. Indien een vaartuig, waarvoor een machtiging werd afgeleverd, door een nieuwbouwvaartuig wordt vervangen of indien een nieuwe motor wordt geplaatst in een vaartuig, waarvoor een machtiging werd afgeleverd, dan mag het motorvermogen verhoogd worden tot 300 pk voor de vaartuigen met minder dan 300 pk.

Indien een nieuwe motor wordt geplaatst in een vaartuig, waarvoor een machtiging werd afgeleverd, dan mag het motorvermogen verhoogd worden tot 1200 pk voor de vaartuigen met meer dan 300 pk.

Indien een vaartuig, waarvoor een machtiging werd afgeleverd, door een nieuwbouwvaartuig wordt vervangen, dan mag het motorvermogen verhoogd worden met 10 pct. voor de vaartuigen met meer dan 300 pk zonder dat het nieuwe motorvermogen 1200 pk mag overschrijden.

Art. 10. Bij de definitieve beëindiging van de activiteit van een vaartuig waarvoor een machtiging werd afgeleverd, vervalt de machtiging en dient ze bij de Dienst te worden ingeleverd.

Art. 11. De machtiging kan door de Dienst worden ingetrokken wanneer er niet voldaan is aan het bepaalde in dit besluit of aan de beperkingen aangebracht aan de machtigingen.

Art. 12. De machtiging vervalt wanneer het betrokken vaartuig niet minstens eens in drie maanden in een Belgische haven aanloopt en er zijn vangst verkoopt. Dit geldt niet voor de Scheldevisserstvoot.

Art. 13. Een ingetrokken of vervallen machtiging moet binnen 24 uren bij de Dienst worden ingeleverd.

Art. 14. Verhaal tegen de beperkingen, voorzien bij artikel 5 van dit besluit alsmede tegen de intrekkingen voorzien bij artikel 11 van dit besluit, kan bij de Minister van Landbouw worden ingediend bij aangetekend schrijven binnen de dertig dagen vanaf de mededeling van de beslissing van de Dienst.

Art. 15. De Minister van Landbouw kan alle aanvullende tijdelijke maatregelen nemen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden. Inzonderheid kan hij de zeevisserij op één of meer visbestanden beperken of verbieden, de vaartdagen beperken en de vangst per vaartuig of per categorie van vaartuigen beperken.

Art. 16. Binnen de kustwateren is de zeevisserij voorbehouden aan vaartuigen die de Belgische Vlag voeren.

De vaartuigen die binnen de kustwateren vissen, blijven onderworpen aan de EEG-verordeningen.

Er wordt echter geen afbreuk gedaan aan de bijzondere visserijrechten van onderdanen van andere Staten, in het kader van de van kracht zijnde internationale overeenkomsten.

Art. 17. Overtreding van de bepalingen van dit besluit en van de beperkingen aangebracht aan de machtigingen wordt opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 1992.

Art. 19. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

Dit is het bestreden koninklijk besluit.

2. Over de ontvankelijkheid van het beroep.

2.1. Overwegende dat de verwerende partij opwerpt dat de verzoekende partij niet over het vereiste belang beschikt; dat zij stelt hetgeen volgt :

"Vooreerst zijn de beslissingen over het bekomen van een scheepsnieuwbouwkrediet en over de schrapping van het vaartuig 0.131 van de Officiële Lijst der Belgische vaartuigen geenszins beslissingen van de Minister van Landbouw.

Het is niet omdat verzoekende partij het belang heeft om die beslissingen aan te vechten dat zij ook het belang heeft om het koninklijk besluit van 18 december 1991 aan te vechten.

Het is duidelijk dat indien de 0.131 niet meer gebruikt werd voor de zeevisserij omdat het een niet-rendabel vaartuig is geworden en dat het om die redenen geschrapt werd van de Officiële Lijst der Belgische vissersvaartuigen, het aangevochten koninklijk besluit voor dat vaartuig niet moet voorzien in de aflevering van een machtiging.

Aangezien overeenkomstig het ingediende meerjarig oriëntatieprogramma m.b.t. de Belgische vissersvloot voorstelt om een systeem van machtiging voort te zetten was het niet aangewezen een reglementering uit te vaardigen die zou toelaten een machtiging uit te reiken aan niet-gebruikte en niet-rendabel vissersvaartuigen.

Anderzijds is het onjuist voor te houden dat verzoekende partij de zeevisserij niet kan bedrijven door het aangevochten koninklijk besluit van 18 december 1991.

Zelfs indien verzoekende partij geen enkel vaartuig heeft op de Officiële Lijst der Belgische vissersvaartuigen kan zij hetzij in toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 18 december 1991 een machtiging bekomen, hetzij in toepassing van artikel 3, tweede lid van het koninklijk besluit van 18 december 1991.

Artikel 8 van het koninklijk besluit van 18 december 1991 bepaalt inderdaad dat bij verandering van eigenaar van het vaartuig waarvoor een machtiging werd afgeleverd, de machtiging vervalt en dat de verkoper de machtiging bij de Dienst dient in te leveren. De koper kan aldaar een nieuwe machtiging bekomen.

Artikel 3, tweede lid van het koninklijk besluit van 18 december 1991 bepaalt dat bij een ontwikkeling van de vissersvloot in overeenstemming met het bij de EEG-Commissie ingediende meerjarig oriëntatieprogramma 1992-1996 bijkomende machtigingen kunnen worden uitgereikt overeenkomstig de prioriteiten bepaald in het oriëntatieprogramma.

Bovendien mag verzoekende partij ook zonder machtiging de zeevisserij bedrijven op visbestanden die niet onder de communautaire regeling van de instandhouding en het beheer van de visbestanden vallen (zie definitie artikel 1, 2 'zeevisserij').

Tenslotte moet nog opgemerkt worden dat de aangevochten koninklijke besluiten zich geenszins verzetten tegen het afleveren van een machtiging indien verzoekende partij een scheepskrediet zou bekomen en op de Officiële Lijst der Belgische vissersvaartuigen zou komen.";

2.2. Overwegende dat krachtens artikel 2 van het bestreden koninklijk besluit van 18 december 1991 een vissersvaartuig dat de Belgische vlag voert de zeevisserij enkel mag bedrijven wanneer de eigenaar van dat vaartuig beschikt over een machtiging uitgereikt door de dienst voor de zeevisserij van het ministerie van Landbouw; dat de verzoekende partij eigenares is van een vissersvaartuig dat de Belgische vlag voert; dat zij geen machtiging bezit afgegeven op grond van het koninklijk besluit van 28 januari 1988 zodat zij, ingevolge het bestreden besluit, geen zeevisserij in de zin van dat besluit mag bedrijven tussen 1 januari 1992 en 30 juni 1992; dat zij derhalve doet blijken van het rechtens vereiste belang bij haar beroep;

3. Over de gegrondheid van het beroep.

3.1. Overwegende dat de verzoekende partij als middel de schending aanvoert van het gelijkheidsbeginsel; dat zij aanvoert hetgeen volgt :

"Het uitreiken van een machtiging tot het bedrijven van de zeevisserij beperken tot de vissersvaartuigen welke op 01.01.1988 vermeld staan op de 'Officiële Lijst van de Belgische Vaartuigen' is in strijd met het in artikel 6 van de Grondwet neergelegde gelijkheidsbeginsel.

Zijn daardoor uitgesloten van het recht om de zeevisserij te bedrijven, de vissersvaartuigen van Belgische Nationaliteit, welke in aanbouw zijn zonder dat hen het scheepskrediet werd toegekend of welke niet op de Officiële Lijst van Belgische Vissersvaartuigen voorkomen, niettegenstaande zij teboekgesteld zijn bij de Bewaarder der Scheepshypotheken te Antwerpen als vissersvaartuig.

Minstens had de Koning een overgangsmaatregel moeten voorzien voor de vaartuigen wiens aanvraag tot scheepskrediet lopend was of reeds principieel was toegekend, doch nog niet volledig was afgehandeld.";

3.2. Overwegende dat de verwerende partij hierop antwoordt hetgeen volgt :

"Het machtigingsstelsel maakt geen willekeurig onderscheid bij het regelen van de uitreiking van de machtigingen.

De doelstelling van het machtigingsstelsel is zich te schikken naar de verplichtingen voortvloeiend uit de verordeningen (EEG) nrs. 170/83, 2241/87 en 4028/86.

Deze verordeningen verplichten België ertoe om de toegewezen maximale toegestane vangsten niet te overschrijden en om de vlootcapaciteit in evenwicht te brengen met de vangstquota.

Het aangevochten koninklijk besluit stemt overeen met het door België ingediend meerjarig oriëntatieprogramma.

Zodra de EEG-Commissie een beslissing neemt over het oriëntatieprogramma 1992-1996 zal een regeling worden opgesteld overeenkomstig deze beslissing.";

3.3.1. Overwegende dat een ongelijke behandeling het gelijkheidsbeginsel niet schendt wanneer voor die ongelijke behandeling een algemeen, objectief, redelijk,

pertinent en wettig criterium bestaat en voorzover tussen het aangevoerde middel en het beoogde doel een evenwicht bestaat;

3.3.2. Overwegende dat in het bestreden koninklijk besluit van 18 december 1991 wordt bepaald dat een vissersvaartuig dat de Belgische vlag voert, de zeevisserij enkel mag bedrijven wanneer de eigenaar van dat vaartuig beschikt over een machtiging uitgereikt door de dienst voor de zeevisserij van het ministerie van Landbouw (artikel 2) en dat de machtigingen afgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 28 januari 1988 blijven gelden tijdens de duur van het besluit (artikel 3); dat in artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 januari 1988 was bepaald dat de machtiging slechts wordt verleend voor een vissersvaartuig dat op het ogenblik van het in werking treden van dat besluit, vermeld is op de "Officiële Lijst van de Belgische Vissersvaartuigen" opgesteld door het ministerie van Verkeerswezen; dat door de overheid aldus een ongelijke behandeling werd ingesteld van de eigenaars van vissersvaartuigen : enkel eigenaars van vissersvaartuigen die op 4 februari 1988 ingeschreven waren op de "Officiële Lijst van de Belgische Vissersvaartuigen" konden een machtiging verkrijgen voor het bedrijven van de zeevisserij; dat door het bestreden koninklijk besluit van 18 december 1991 die ongelijke behandeling, gebaseerd op hetzelfde criterium, eigenlijk wordt verlengd van 1 januari tot 30 juni 1992; dat het gemaakte onderscheid op een objectief gegeven berust; dat de verwerende partij betoogt dat de doelstelling van het machtigingsstelsel erin bestaat zich te schikken naar de verplichtingen voortvloeiend uit de EEG-verordeningen nrs. 170/83, 2241/87 en 4028/86; dat zij echter verzuimt aan te tonen dat er voor het aangewende criterium en de ongelijke behandeling een redelijke en pertinente verantwoording bestaat en dat de gevolgen van het

onderscheid niet buiten verhouding staan met het beoogde doel; dat het middel gegrond is;

3.3.3. Overwegende dat de verzoekende partij de onwettigheid heeft bewezen van de vereiste van machtiging voor het bedrijven van de zeevisserij vervat in het bestreden besluit, zodat alle bepalingen die betrekking hebben op die machtiging moeten worden nietigverklaard; dat de bepalingen vervat in de artikelen 1, 15, 16, 17, 18 en 19 van het bestreden besluit losstaan van en geen betrekking hebben op het aangevochten machtigings-systeem; dat, aangezien de verzoekende partij de onwettigheid van die bepalingen niet heeft aangetoond, er geen reden bestaat tot nietigverklaring van die artikelen van het bestreden besluit,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Vernietigd worden de artikelen 2 tot en met 14 van het koninklijk besluit van 18 december 1991 houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden.

Artikel 2.

Het beroep wordt voor het overige verworpen.

Artikel 3.

Dit arrest zal bij uittreksel in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt op dezelfde wijze als de bij artikel 1 vernietigde bepalingen.

Artikel 4.

De kosten van het beroep, bepaald op vierduizend frank, komen ten laste van de Belgische Staat.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting, op vijftien februari 1900 negenennegentig, door de IXe kamer, die was samengesteld uit :

de HH.	J. BORRET,	voorzitter,
	A. BEIRLAEN,	staatsraad,
	L. HELLIN,	staatsraad,
Mevr.	S. VAN AELST,	griffier.

De griffier,

De voorzitter,

S. VAN AELST.

J. BORRET.